

XII CONGRESSUS INTERNATIONAUS  
EPICRAPHICAE TRACTAE ET LINGVAE

Institut d'Estudis Catalans  
Universitat de Barcelona  
Universitat Autònoma de Barcelona



XII CONGRESSVS INTERNATIONNIS  
EPICRAPHICAE TRACIAE ET IONIAE

PROVINCIAE IMPERII ROMANI  
INSCRIPTIONIBVS DESCRIPTAE

Barcelona, 3-8 Septembris 2002

Ediderunt  
Marc Mayer i Olivé  
Giulia Baratta  
Alejandra Guzmán Almagro

Monografies de la Secció Històrico-Arqueològica, X  
BARCELONA  
2007

**International Congress of Greek and Latin Epigraphy (12è : 2002 : Barcelona)**

XII Congressus Internationalis Epigraphiae Graecae et Latinae : Provinciae Imperii Romani inscriptionibus descriptae : Barcelona, 3-8 Septembris 2002. — (Monografies de la Secció Històrico-Arqueològica ; 10)

Bibliografia

ISBN 978-84-7283-921-2 (o.c.)

I. Mayer, Marc, ed. II. Baratta, Giulia, ed. III. Guzmán Almagro, Alejandra, ed. IV. Institut d'Estudis Catalans V. Universitat de Barcelona VI. Universitat Autònoma de Barcelona VII. Títol

VIII. Col·lecció: Monografies de la Secció Històrico-Arqueològica ; 10

1. Inscripcions gregues — Congressos 2. Inscripcions llatines — Congressos

930.27(37+38)(061.3)

© dels autors de les ponències

© 2007, Institut d'Estudis Catalans, per a aquesta edició

Carrer del Carme, 47. 08001 Barcelona

Primera edició: juliol de 2007

Tiratge: 150 exemplars

Compost per Víctor Igual, SL

Carrer del Peu de la Creu, 5. 08001 Barcelona

Imprès a Book Print Digital, SA

ISBN (obra completa): 978-84-7283-921-2

ISBN (volum primer): 978-84-7283-922-9

Dipòsit Legal: B. 37.370-2007

Són rigorosament prohibides, sense l'autorització escrita dels titulars del *copyright*, la reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment i suport, incloent-hi la reprografia i el tractament informàtic, la distribució d'exemplars mitjançant lloguer o préstec comercial, la inclusió total o parcial en bases de dades i la consulta a través de xarxa telemàtica o d'Internet. Les infraccions d'aquests drets estan sotmeses a les sancions establertes per les lleis.

# XII CONGRESSUS INTERNATIONAUS EPICRAPHIAE GRAECAE ET LATINAE

Sota la presidència d'honor de S.M. la Reina

## Patrocini Científic Internacional



Association Internationale d'Epigraphie Grecque et Latine

## Organitzat per



Institut d'Estudis Catalans



Universitat de Barcelona



Universitat Autònoma de Barcelona

## Patrocinat per



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte



Ministerio de Ciencia y Tecnología



Conselleria de Cultura de la Generalitat de Catalunya



Conselleria d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació



Ajuntament de Barcelona



Ajuntament de Tarragona



CSIC



Universitat Rovira i Virgili

# GRAFITOS INÉDITOS DE LA PROVINCIA DE CASTELLÓN

JUAN JOSÉ SEGUI\*; JOSÉ MANUEL MELCHOR\*\*

*Calices Saguntini  
Quae non sollicitus teneat seruet minster,  
Sume Saguntino pocula facta luto.  
Marcial XIV 108.*

Recogemos ocho grafitos localizados en diversos yacimientos de la provincia de Castellón, todos inéditos a excepción de uno, cuya lectura revisamos. La variedad de sus soportes (cerámica común, *terra sigillata*, *dolium*, *amphorae*, y un objeto incierto) nos aproxima, pese a las naturales dificultades de lectura o de interpretación usuales para este tipo de piezas, a los usos cotidianos de la escritura en los establecimientos rurales (*villae*) de la zona meridional del *conventus Tarraconensis* durante el Alto Imperio<sup>1</sup>.

1



Soporte: Fragmento de base plana de gran vasija o mortero.

Material: Cerámica común romana.

Descripción: Fragmento de la base de 10 cm. de largo, 6 cm. de alto y 4 cm. de grosor.

\* Profesor Titular Universitat de Valencia.

\*\* Director del Museo Arqueológico de Burriana.

1. Deseamos agradecer al Dr. F. Gusi, Director del Servicio de Investigación Arqueológica y Prehistórica de la Diputación de Castellón y al Dr. A. Oliver, Conservador del Museo de Bellas Artes de Castellón, las facilidades que en todo momento nos ha prestado para el estudio de los materiales.

Lugar del hallazgo: Cova d'En Cabás (Torreblanca). Se trata de una vasta oquedad protegida de los vientos del norte, con amplio dominio visual, aunque está muy escondida y es de fácil defensa. Presenta una bóveda con una considerable capa de hollín y en su suelo afloran cerámicas que abarcan desde la Edad del Bronce hasta época medieval, además de restos humanos óseos.

Circunstancias del hallazgo: Procede de una prospección en superficie.

Localización de la pieza: Museo de Bellas Artes de Castellón, n.º inventario 2584.

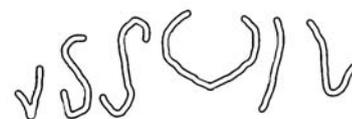
Campo epigráfico: Cara externa de la base.

Estado de conservación: La fragmentación del soporte afecta al inicio y final del grafito.

Técnica: Grafito *ante cocturam* realizado con un instrumento fino y punzante.

Medidas en centímetros: Altura de las cinco letras, de izquierda a derecha, 1,1, 1,5, 2,0, 1,5 (× 1,9 de ancho), 2,0, 1,7. El trazo de incisión es de 0,1 cm. aproximadamente.

Escritura: Rasgos de cursiva.



Transcripción: [---]USSOIU[---]

La primera y la última letra pueden ser una U, aunque también podríamos estar ante una N simple o geminada.

Parece que nos hallamos ante el nombre del propietario o usuario de la pieza. Podría tratarse de la onomástica [L]ussoiu[s]<sup>2</sup>, emparentada con la forma *Arbussonius*<sup>3</sup> y en la Península Ibérica con *Cissonius*<sup>4</sup>.

2



SopORTE: Cuenco o copa.

Material: *Terra sigillata sudgallica*. Posible Dragendorf 29 (siglo I d. C.).

Descripción: Fragmento de la base de 5,5 cm de largo máximo, 5 cm de altura máxima y 1,2 cm de grosor.

Lugar del hallazgo: Mas d'Aragó (Cervera del Maestre). Se trata de un conjunto arqueológico situado en la margen derecha de la rambla de Cervera. El área ocupada es un llano de gravas y arcillas del Cuaternario a una cota de altura de 184 m. sobre el nivel del mar. En los años 80 se efectuaron varias campañas de excavación que delimitaron siete sectores, en los que se evidencia un asentamiento ibérico junto a hornos de cerámica, estructuras de producción y una posible piscina de época hispano-romana. Los sectores IV, V y VII corresponden a zonas de residencia y a una necrópolis. Hay abundante cerámica ibérica, áticas y campanienses. El límite cronológico del yacimiento puede trasladarse hasta el s. V d. C. gracias a la *terra sigillata clara* y a las estampillas<sup>5</sup>.

Circunstancias del hallazgo: En superficie.

Localización de la pieza: Museo de Bellas Artes de Castellón, n.º inventario 2547.

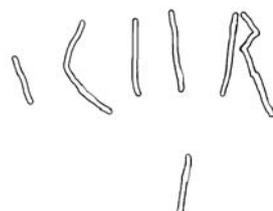
Campo epigráfico: El grafito se encuentra situado en la panza junto al reborde de la base.

Estado de conservación: La fragmentación del soporte afecta al inicio y final del grafito.

Técnica: Grafito *post cocturam* realizado con un instrumento metálico fino y punzante.

Medidas en centímetros: Altura de las letras, de izquierda a derecha, 0,5, 1,3, 1,1, 0,9 y 0,8 (× 0,9 de ancho máximo). En la base aparece un trazo de 1,8 cm. La incisión de las letras es de 0,1 cm.

Escritura: Capital



Transcripción: [---]ICIR[---]

El trazo inferior debió formar parte del brazo de una cruz decorativa.

Existen varias opciones de reconstrucción del nombre, pues podría tratarse tanto de [N]icer<sup>6</sup> como de [N]icer[os]<sup>7</sup>, documentadas en Hispania, pero también de [N]icer[atus] o [N]icer[ate], hasta el momento no identificadas en la península<sup>8</sup>.

3



2. CIL XII, 5425; HOLDER, A., *Alt-celtischer Sprachschatz*, Leipzig 1896-1919, L 351.

3. CIL V, 6541; HOLDER, o.c., A 182.

4. CIL II, 4975,15; ABASCAL, J.M., *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia 1994, 111.

5. FERNÁNDEZ, A., «La villa romana del Mas d'Aragó (Cervera del Maestre, Castellón)», *Saguntum y el mar*, Sagunto 1991, 112-113; BORRÁS, C., «Avance de las excavaciones en la villa romana del Más d'Aragó (Cervera del Maestrat)», *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología Castellonenses* 13, 1987-88, 379-397.

6. AE 1946, 121; AE 1984, 479; ABASCAL, o.c., 438.

7. EE 9, 181; AE 1969-70, 244; EABet. II, 76; CIL XV, 3770 (EABet. II, 86); SOLIN, H., *Die griechischen Personennamen in Rom. Ein Namenbuch*, Berlin, New York 1982, I, 115; ABASCAL, o.c., 438; LOZANO, A., *Die griechischen Personennamen auf der iberischen Halbinsel*, Heidelberg 1998, 142 y 266-267.

8. SOLIN, o.c., 116.

Soporte: Cuello de ánfora de posible producción local.

Material: Cerámica de pasta beige (s. I-V d. C.)

Descripción: Fragmento de cuello de ánfora, con dimensiones máximas de 10 cm de alto × 7 cm de largo × 1,2 cm de grosor.

Lugar del hallazgo: Mas d'Aragó.

Circunstancias del hallazgo: Procede del sector V de la excavación de C. Borrás.

Localización de la pieza: Museo de Bellas Artes de Castellón, n.º inventario 2582.

Campo epigráfico: El grafito se encuentra situado en la cara externa del cuello del ánfora (*in collo*) y estaba en posición vertical.

Estado de conservación: La fragmentación del soporte afecta al final del grafito.

Técnica: Grafito *ante cocturam* realizado con un instrumento fino y punzante.

Medidas en centímetros: Altura × anchura de las cuatro letras, de izquierda a derecha, 1,2 × 1,6, 1 × 1,2, 0,7 × 0,5 y 0,7 × 0,3. El trazo de incisión es de 0,1 cm aproximadamente. Debajo de la O y en el mismo borde de ruptura de la cerámica se aprecia un signo en forma de > de 0,4 cm, quizás el arranque de un trazo decorativo.

Escritura: Rasgos de cursiva.

COTT



Transcripción: COTT[---]

Se conoce en Hispania tanto la forma latina *Cottus*<sup>9</sup> como la céltica *Cotto*<sup>10</sup>, ésta última precisamente sobre *instrumenta domestica*, aunque presentan problemas de autenticidad<sup>11</sup>. También podría corresponder a algún gentilicio aún no documentado en la península: *Cottalus*, *Cottasius* (?), *Cottinas*, *Cottionius*, *Cottisius* (?), o *Cottius*<sup>12</sup>.

9. HOLDER, o.c., C 1148.

10. CIL II, 4970, 153 a; idem, 6349, 15.

11. ABASCAL, o.c., 46.

12. SOLIN, H.; SALOMIES, O., *Repertorium nominum gentilicium et cognominum latinorum*, Hildesheim 1994, 62.



Soporte: Fragmento informe de ánfora.

Material: Cerámica de pasta beige de posible producción local (s. I-V d.C.).

Descripción: Fragmento de cuello de ánfora, con dimensiones máximas de 9 cm. de alto × 4 cm. de largo × 1 cm. de grosor.

Lugar del hallazgo: Mas d'Aragó.

Circunstancias del hallazgo: Procede de la excavación del sector V.

Localización de la pieza: Museo de Bellas Artes de Castellón, n.º inventario 2583.

Campo epigráfico: El grafito se encuentra situado en la cara externa del cuello del ánfora (*in collo*) y estaba en posición vertical.

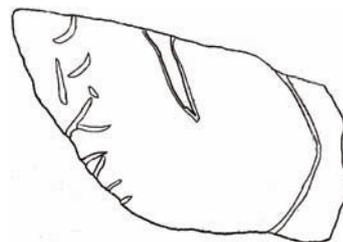
Estado de conservación: La fragmentación del soporte afecta al inicio y final del grafito.

Técnica: Grafito *ante cocturam* realizado con un instrumento fino y punzante.

Medidas en centímetros: Altura × anchura de las cuatro letras, de izquierda a derecha, 1 × 0,6, 1 × 0,6 × 0,8 × 1 y 0,5 × 0,6. El trazo de incisión es de 0,1 cm. aproximadamente. Por debajo de las letras se aprecia un trazo de 2 cm. en forma de bucle, cuya parte superior subrayaba la palabra y en la inferior se abría formando un círculo que seguramente la envolvía.

Escritura: Rasgos de cursiva.

...VΛT...



Trascripción: [--+]NATV[--]

Se trata presumiblemente de un cognomen. La onomástica del NE de la península nos ofrece dos posibilidades: [Eg]natu[leius/a]<sup>13</sup> y [Fortu]natu[s]<sup>14</sup>, este último muy frecuente en Hispania<sup>15</sup>.

5



Soporte: *Dolium*.

Material: Cerámica de pasta rojiza. Posible producción local (s. II-V d. C.).

Descripción: Fragmento informe de la panza de un *dolium*, con dimensiones máximas de 14 cm de alto × 20 cm de largo × 5 cm de grosor.

Lugar del hallazgo: Benicató (Nules). Se trata de una *villa* que tuvo una primer etapa activa entre mediados del siglo II d. C. y las invasiones del s. III, aunque posteriormente gozó de un resurgimiento que duró hasta época visigoda. La planta se estructura alrededor de un patio central, rodeado de un peristilo de 22 × 24 m, con una piscina circular en su centro de 7,6 m de diámetro. Al patio abocan numerosos *cubicula* de planta rectangular o cuadrada, la mayoría de pequeño tamaño y con suelo de tierra. En el lado nordeste del peristilo hay un pequeño conjunto termal<sup>16</sup>.

Circunstancias del hallazgo: Excavación de F. Gusi<sup>17</sup>.

Localización de la pieza: Museo de Bellas Artes de Castellón, n.º inventario 2581.

Campo epigráfico: El grafito se encuentra situado en la cara externa de la panza (*in campana*) del *dolium*.

Estado de conservación: La fragmentación del soporte afecta posiblemente al inicio y final del texto.

13. CIL II, 4212 = RIT 272. Cf. SOLIN; SALOMIES, o.c. 72, como gentilicio.

14. CIL II, 4384 = RIT 612; RIT 617; CIL II, 4585. Cf. SOLIN; SALOMIES, o.c., 334.

15. ABASCAL, o.c., 371-372.

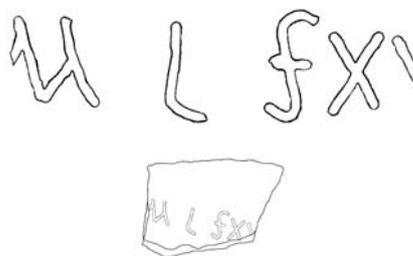
16. GUSI, F.; OLARIA, C., «La villa romana de Benicató (Nules, Castellón)», *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología Castellonenses* 4, 1977, 101-144.

17. GUSI; OLARIA, o.c., 142.

Técnica: Grafito *post cocturam* realizado con un instrumento metálico fino y punzante.

Medidas en centímetros: La altura y anchura media de las letras es 3,5 × 3,5 cm. El trazo de incisión es de 0,3 cm.

Escritura: Cursiva.



Trascripción: M L S × V[--]

El grafito fue publicado hace años, pero con una trascripción defectuosa: «Se recogió un fragmento de pared de *dolium* con una inscripción en cursiva fragmentada. En la parte conservada se puede leer: WLSX\»<sup>18</sup>.

Se trata de un indicador dual de capacidad, uno para granos (*modius*) y otro para líquidos (*sextarius*). Por consiguiente: M(odii) L S(extari) XV (?)<sup>19</sup>.

6



Soporte: Pivote de ánfora, posible forma Dressel IA (s. I a. C.).

Material: Cerámica itálica de pasta rojiza, parcialmente vitrificada por defecto de cocción.

Descripción: Fragmento troncocónico de 10 × 10 máximo y 5 mínimo, × 1,4 cm.

18. *Ibidem*.

19. Para un modelo similar cf. FABRE, G.; MAYER, M.; RODÀ, I., *Inscriptions romaines de Catalogne V. Suppléments aux volumes I-IV et instrumentum inscriptum*, Paris 2002, 172, n.º 97 (Pl. LXX).

Lugar del hallazgo: Sant Josep (Vall d'Uxò). El yacimiento se encuentra sobre un contrafuerte rocoso junto el río Belcaire. Cuenta con tres fases de ocupación. Las estructuras conservadas pertenecen en su totalidad a la fase ibérica, con un tramo de muralla de 16,75 m de largo reforzada por torres de planta cuadrada que defendían el costado este y sureste. La presencia de algunos fragmentos de cerámica de importación permiten datar los periodos de ocupación del yacimiento. Entre las cerámicas griegas hay un fragmento de copa jonia que proporciona la fecha más antigua, esto es, la segunda mitad del siglo VI a. C. Un *sk?phos* ático de figuras rojas y algunos fragmentos de cerámica ática de barniz negro pueden fecharse entre los siglos V-IV a. C. Finalmente, los materiales cerámicos permiten prolongar la ocupación del yacimiento hasta los siglos II-I a. C.<sup>20</sup>.

Circunstancias del hallazgo: En superficie.

Localización de la pieza: Museo de Bellas Artes de Castellón, n.º inventario 2323.

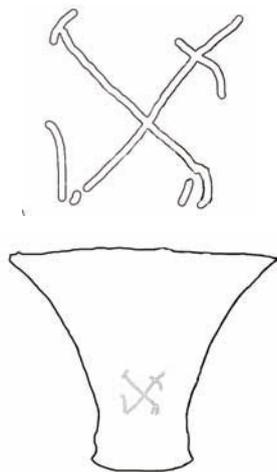
Campo epigráfico: El grafito se encuentra situado a 2 cm del remate del pivote.

Estado de conservación: Pese a la fragmentación en la parte superior del soporte el grafito se conserva completo.

Técnica: Grafito *ante cocturam* realizado con un instrumento metálico fino y punzante.

Medidas en centímetros: 3 × 3 cm. El trazo de incisión es de 0,1 cm.

Escritura: Marca.



Transcripción: X

Como es frecuente en los grafitos anteriores a la cocción, estaríamos ante un numeral. Quizás sea una contraseña del alfarero hecha durante el

20. ROSAS, M., *El poblado ibero-romà de Sant Josep (La Vall d'Uxò)*, Tesis de Licenciatura, Universitat de València, 1982.

proceso de producción<sup>21</sup>, indicadora del número de piezas fabricadas por el operario o simplemente su marca de identificación<sup>22</sup>.

7



Soporte: Pivote de ánfora.

Material: Cerámica africana de forma indeterminada (s. II-III d. C.).

Descripción: Fragmento cilíndrico de 12 × 6,5 × 4 cm.

Lugar del hallazgo: Pla del Moro (Borriol). En los años 30 Porcar comenta el hallazgo de abundante cerámica romana cerca del mojón n.º 31 de la partida de la *Ratlla*, subpartida del *Pla del Moro*, en el término de Borriol. Debía tratarse de una pequeña elevación formada por el derribo de una villa que fue aprovechado para establecer los límites municipales entre Borriol y Castellón. Los materiales se encontraban mayoritariamente en la parte correspondiente al término municipal de esta última. En las excavaciones de urgencia realizadas con motivo de la construcción de una carretera, se sacaron la luz diversos *cubicula* muy arrasados que cuyas paredes, aún visibles en medio del camino, han resultado ser las únicas conservadas. Los materiales recogidos son escasos: algunos fragmentos de *t. s. Sudgallica*, *t. s. Hispanica* y *t. s. Clara A*, cerámica común, *dolia*, placas de mármol, un pavimento de mortero y un *as* del emperador Claudio<sup>23</sup>.

21. REMESAL, J., «La economía oleícola bética: nuevas formas de análisis», *AEA* 50-51, 1977-1978, 93; REVILLA, V., *Producción cerámica y economía rural en el Bajo Ebro. El Alfar de l'Aumedina, Tivissa (Tarragona)*, Barcelona 1993, 86; REMOLÀ, J.A., *Las ánforas tarde-antiguas en Tarraco (Hispania Tarraconensis)*, Barcelona 2000, 255 y n. 408.

22. ENGUIX, R.; ARANEGUI, C., *El taller de ánforas romanas de Oliva (Valencia)*, Valencia 1977, 34-36; MIRÓ, J., *La producción de ánforas romanas en Catalunya: un estudio sobre comercio del vino de la Tarraconense (siglos I a.C.-I d.C.)* (*BAR, Int. Series* 473), Oxford 1988, 241-242; REVILLA, o.c., 91.

23. PORCAR, J.B., «El Pla del Moro. Els despoblats prehistòrics en el Tossal Gros i el Castellet. La prehistoria en la desembocadura de la sequia de l'Obra. El camí romà d'Anrilles», *BSCC* 12, 1931, 109-209.

Circunstancias del hallazgo: Excavación de P. Ulloa.

Localización de la pieza: Museo de Bellas Artes de Castellón, n.º inventario 2585.

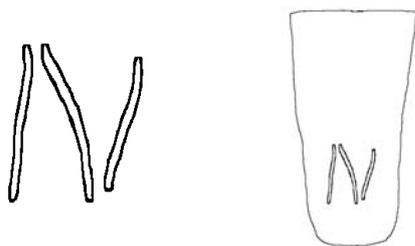
Campo epigráfico: El grafito se encuentra situado próximo al remate del pivote (*in pede*).

Estado de conservación: Pese a la fragmentación en la parte superior del soporte el grafito se conserva completo.

Técnica: Grafito *ante cocturam* realizado con un instrumento metálico fino y punzante.

Medidas en centímetros: 2 × 2 cm. El trazo de incisión es de 0,15 cm.

Escritura: Capital.



Transcripción: IV

Numeral<sup>24</sup>.

8



Soporte: ¿*Pondus* o *tessera*?

Material: Cerámica de pasta beige de época romana.

Descripción: Placa rectangular.

Lugar del hallazgo: Les Forques (Borriol). Se trata de un poblado ibérico que se levanta en un pequeño promontorio a unos 200 m. sobre el nivel del mar. También se han podido observar unos restos de construcción y gran cantidad de cerámica en la ladera sureste. Se encuentra rodeado de una muralla en cuya parte exterior se localizó y excavó un horno de cerámica ibérica. A los pies del montículo se sitúa la villa romana de El Palmar<sup>25</sup>.

Circunstancias del hallazgo: Procede del nivel superficial de la excavación.

Localización de la pieza: Se encontraba en el Museo de Bellas Artes de Castellón, pero actualmente está desaparecida.

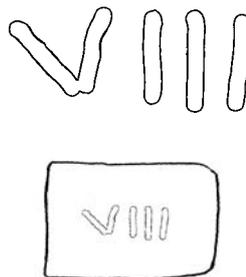
Campo epigráfico: El grafito se sitúa en el centro de la pieza.

Estado de conservación: Aparentemente estaba completo.

Técnica: Grafito *ante cocturam* realizado con un instrumento metálico fino y punzante.

Medidas en centímetros: La altura y anchura media de las letras es 1,8 × 1,1 cm. El trazo de incisión es de 0,15 cm.

Escritura: Capital.



Transcripción: VIII

Numeral. Podría tratarse de un *pondus* -imposible de determinar por su peso al haber desaparecido la pieza- o de una *tessera* con la función de una cartela clasificadora.

24. Vid. *supra* comentario del n.º 6.

25. FALOMIR, V.; SALVADOR, J., «I campaña de excavaciones en el poblado ibérico de Les Forques (Borriol-Castellón)», *CPAC* 8, 1981, 257-277.